

儒林外史

重校彙評



〔清〕吴敬梓著
李汉秋 辑校

儒林外史

彙校彙評



上海古籍出版社

圖書在版編目(CIP)數據

儒林外史彙校彙評/(清)吳敬梓著;李漢秋輯校.
—上海:上海古籍出版社,2010.8
(中國古典文學叢書)
ISBN 978-7-5325-5556-7

I. ①儒... II. ①吳... ②李... III. ①章回小說—中國—清代②儒林外史—文學評論 IV. ①I242.4
②I207.419

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2010)第 050166 號

中國古典文學叢書

儒林外史彙校彙評

[清]吳敬梓 著

李漢秋 輯校

上海世紀出版股份有限公司 出版、發行
上海古籍出版社

(上海瑞金二路272號 郵政編碼200020)

(1) 網址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.cc

張華書店上海發行所發行經銷 上海展強印刷有限公司印刷

開本 850 × 1168 1/32 印張 25.625 插頁 9 字數 600,000

2010年8月第1版 2010年8月第1次印刷

印數: 1-2,300

ISBN 978-7-5325-5556-7

I·2190 平裝定價: 76.00 元

如有質量問題,請與承印公司聯系

嘉慶八年新鑄

儒林外史

卧閑草堂藏板

儒林外史第五十六回

神宗帝下詔旌賢 劉尙書奉旨承祭

話說萬歷四十三年，天下承平已久，天子整年不與羣臣接見，各省水旱偏災，流民載道，督撫雖然題了進去，不知那龍目可曾觀看。忽一日，內閣下了一道上諭科裏鈔出來，上寫道：萬歷四十三年五月二十四日，內閣奉上諭：朕卽昨以來四十餘年，宵旰兢兢，不遑暇食，夫欲迪康兆姓，首先進用人才。昔秦穆公不能用周禮詩

嘉慶丙子年新鐫

儒林外史

清江浦註禮閣藏板

性情心術。一。活現帝上。讀之者無
於是。何人。只。無。不。可。取。以。自。鏡。傳。之。
善。者。感。彼。人。之。善。心。惡。者。懲。創。人。
之。逸。志。是。書。有。焉。甚。矣。有。水。滸。畫。
瓶。梅。之。筆。之。才。而。非。若。水。滸。畫。瓶。
梅。之。致。為。風。俗。人。心。之。害。也。則。與。其。

儒林外史第一回 說楔子敷陳大義 借名流隱括全文

人生南北多歧路。將相神仙。也要凡人做。百代興亡朝復暮。江風吹倒前朝樹。功名富貴無憑據。得意盡心情。總把流光誤。濁酒三杯沈醉去。水流花謝。知何處。這一首詞也是個老生常談。不過說人生富貴功名是身外之物。但世人一見了功名。便捨著性命去求他。及至到手之後。味同嚼蠟。自古及今。那一个是看得破的。雖然如此說。元朝末年。也曾出了一個嶽崎磊落的人。這人姓王名冕。在諸暨縣鄉村裏。住七歲上死了父。他母親做些針指。供給他到村學堂裡去讀書。看三五年頭。王冕已是十歲了。母親喚他到面前來。說道。兒阿。不是我有心耽誤你。只因你父親亡後。我一個

表皆割先生文集中駢語彙積而成更陋劣可哂
今宜芟之以還其舊爰遵亂後揚州諸板散佚無
存吳中諸君子將復命手民甚盛意也辭慰農觀
察知先生於余爲外家垂詢及之余敢以所聞於
母氏者余母爲青然先生女孫略述其顛末如此於所不知
蓋闕如也同治八年冬十月上元金和謹跋

明史傳云屢應舉不中又云
嘗為泰不華所薦朱集同
據明史傳嘗做周官著書一卷曰吾未即死持此遇
明主伊呂事業不難致也則非果於忘世者黃南雷
作明夷待訪錄亦其意也

第二回

王孝廉村學識同科

周蒙師暮年登上第

為頭的申祥甫帶了七八個人走了進來申祥甫者夏

也欲寫夏總甲先寫申祥甫之發作和尚以見其

聲勢與彼七八個人絕不同而夏總甲可知矣

你又不知道了今日的酒是快班李老爹請李老爹家房

子福窄所以把席擺在黃老爹家大廳上快班李老爹

擺酒在西班黃老爹大廳上即如黃老爹

請客而又多一李老爹此非親家所知

就是咱衙門裏咱衙門裏

此書經南匯張嘯山先生者批使讀
者悅目賞心並華約漁批語均錄于
卷端余管窺所及則加石史小印以
別之惟排印時將處甚多使徑王竹垞
方伯校已遂成完卷可寶、石史後

儒林外史

再



從好齋輯校本書影

《儒林外史》的版本及其沿遞

李漢秋

《儒林外史》寫成於清乾隆十四年（一七四九）之前，程晉芳於乾隆三十五、六年間寫的《文木先生傳》說：「《儒林外史》五十卷，窮極文士情態，人爭傳寫之。」可見此書在十八世紀七十年代初，還只以抄本流傳。其後一個半世紀中，揚州、蘇州、上海，先後成爲刊印《儒林外史》的中心，出現過許多印本。經過一番爬羅梳理，各種版本沿遞的軌迹已清晰可辨，茲考述如下。

一 卧本、清本、藝本

《儒林外史》的初刻本，據金和《儒林外史跋》說，是「全椒金棕亭先生官揚州府教授時梓以行世，自後揚州書肆刻本非一」。金棕亭名兆燕，作揚州府教授的時間是乾隆三十二年至四十四年（一七六八——一七七九）。可惜此種金刻本迄今未曾發現。

現今所見最早刻本是嘉慶八年（一八〇三）卧閑草堂的中箱本（簡稱卧本），共十六册，五十六回，半頁九行，行十八字，卷首有乾隆元年閑齋老人序。北京圖書館和復旦大學圖書館均有收藏。其次是嘉慶二十一年的清江浦注禮閣本（簡稱清本）和藝古堂本（簡稱藝本），北京圖書館等處有收藏。清本和藝本的版框、行格、文字都與卧本完全相同，連卷首閑齋老人序的字迹、行款也一模一樣，僅僅是內封上的版主和刊行年代經過挖補作了更動，實際上都是卧本的複印本。茲舉數例如下：

卧本版面凡有空缺，清本、藝本也都空缺。如第十二回第十七頁（上）第二行都空缺「遂與訂交」的「與」字，第四行都空缺「權潛齋」的「潛」字，第四十二回第八頁（下）末行都空缺「我們」二字，第四十六回第二頁（上）第一行都空缺「還是意」三字（藝本後來用另一種較小較細的字補上「還是客」三字，即如這樣的修補也難得再見）。

卧本的錯刻，清本、藝本都一仍其舊。如第十六回第十二頁（下）第三行，「借」字本應在該行的末字，却都誤植在該行的首字；第十九回第十四頁（下）第二行末三字「妻子一」，都誤植在下一行末三字的位置上；第二十八回第十三頁（下）第二行「往陝西去」的「往陝」二字與第十四頁（上）倒數第二行「風餐露宿」的「露宿」二字，都因在頁中的位置相似而互調誤植；第三十九回第五頁（上）第四行「二十里」的「二」字與下一行「有一位」的「一」字都互調而誤植；第四十六回第十四頁（上）第二行「故家喬木」的「木」字與隔行相同位置的「副」字都互調而誤植。

前引金和跋說明，《儒林外史》的刊刻中心最初在揚州。卧本回評常引揚州習俗和謠諺，如第二十二回引「揚郡風俗」說明王義安戴方巾之「無足怪」，第二十八回引兩首「揚州樂府」針砭揚州鹽商。清江浦即今江蘇省淮陰市，離揚州不遠，當時同隸淮揚海道。清本既是卧本的複印本，那麼，卧本是否屬於「揚州書肆刻本非一」的範圍之內，很值得進一步考證。

清本、藝本既全同於卧本，故後文則以卧本統之，不再單列。

二 抄本和蘇本

蘇州潘氏抄本（簡稱抄本）是迄今所僅見的清抄本，上海圖書館藏，共六冊，五十六回，半頁十行，行二十五字，無框格。抄字工整，似出三、四人之手。卷首封面剪貼有「文恭公閱本儒林外史」大字題簽，旁一行小字「同治癸酉二月祖蔭重裝並題簽」。每冊封面分別寫有「敏齋雜著」一、二、三、四、五、六，第一冊封裏有題記：「凡六冊，『敏齋雜著』四字皆文恭公手書，光緒戊寅三月十八日祖蔭記。」卷首回目後有識語：「全椒吳敬梓，號敏軒，一字文木，舉鴻博不赴，移居江寧，著詩集、詩說，又仿唐人小說爲《儒林外史》行於世。」字迹與「敏齋雜著」同，當同爲「文恭公」手書。書前貼附潘祖蔭抄寫的程晉芳《文木先生傳》。書內有兩條潘祖蔭手書的眉批。

「文恭」是潘世恩的謚號。潘世恩字槐堂，號芝軒，江蘇吳縣人。生於乾隆三十四年（一七六九），乾隆五十八年狀元，歷仕乾隆、嘉慶、道光、咸豐四朝，直樞廷幾三十年。好刻書，有《潘刻五種》等行世。咸豐四年（一八五四）卒，終年八十六歲。抄本既是潘世恩閱本，出現的下限可斷在一八五四年，當是嘉慶咸豐間的抄本。

潘祖蔭是潘世恩的裔孫，潘曾綬之子，字伯寅，號鄭齋。咸豐二年進士，授編修，官至工部尚書，授光祿大夫，贈太子太傅，光緒十六年（一八九〇）卒，謚文勤。好藏書刻書，所刻及百種，有滂喜齋叢書和功順堂叢書。

抄本之後有蘇州群玉齋本，五十六回，半頁九行，行二十字，卷首有排印的閑齋老人序。此本字大

清晰，是當時很流行的版本，複印過多次，現存本子有如下幾種：

(一) 內封署「同治己巳秋擺印」，「群玉齋活字板」，正文後有金和原跋（如華東師範大學、上海師範學院藏本）。

(二) 內封與上同，正文後沒有金和跋（如復旦大學藏本）。

(三) 書前不署年代、版主，正文後有金和原跋（如原合衆圖書館藏現歸上海圖書館藏本）。

在《儒林外史評》裏，天目山樵光緒三年識語說：「此書亂後傳本頗寥寥，蘇州書局用聚珍板印行，薛慰農觀察復屬金亞匏（按：金和字亞匏）文學爲之跋。」據此，過去論者每以金和原跋爲蘇州書局的標志，把沒有金和原跋的另稱群玉齋本（一九八〇年底臺灣河洛圖書出版社版《儒林外史》關於版本的說明中仍如此）。這種認識並不符合實際，上述第一種本子，既有金和原跋，又署明「群玉齋活字板」。事實上群玉齋本就是蘇州書局本，它的幾次複印本僅僅在金和跋和內封的有無上稍有變化，正文文字完全一樣。所以此類本子可稱爲蘇州群玉齋本（簡稱蘇本）。

六 抄本的抄主是吳縣人，這對於蘇本的刊印可能起過某種促進作用。從好齋輯校本貼附王承基給徐允臨的信，說蘇州書局本「翻刻時並未校對，顛倒錯字甚多，閱之頗費心目，所謂潘季玉校正善本，想傳言之訛耳」。同書徐允臨跋也說：「蘇局擺本，潘季玉觀察未加校讎，誤處甚多。」可見當時曾有「傳言」認爲蘇州書局本是經過潘季玉校讎過的。這一傳言看來並非無因。潘季玉就是潘祖蔭之叔潘曾璋，字玉泉，因是潘世恩的第四子，故稱季玉。他家居蘇州，又曾旅居上海，他家傳的《儒林外史》抄本當時已傳揚於外，因此人們認爲蘇本是由他用家傳的「善本」校讎過的。看來潘家頗樂於此道，光緒十

五年（一八八九）俞樾在蘇州就是根據潘祖蔭帶來的《三俠五義》而修訂出《七俠五義》刊行的；《續小五義》初刻本尚有潘祖蔭寫的小序，說他捐俸餘三十金幫助刻板。金和跋說蘇州書局本《儒林外史》是由「吳中諸君子」印的，以潘家對《儒林外史》和其他小說的重視以及他們在蘇州的地位和影響，參預此舉是有可能的。金和又說，是薛慰農觀察囑他為蘇本寫跋。薛慰農是全椒人，久在江浙做官，太平天國革命時，他與潘季玉曾同在上海李鴻章幕中，潘季玉如是刻書的「吳中諸君子」之一，薛慰農正好又是聯繫的一條渠道。從以上種種迹象看來，蘇本在付梓時以潘氏抄本作校本也是很可能的事，只是校勘工作並沒有認真進行。

抄本、蘇本同出於卧本，回目與卧本相同，卧本所無第四十二至四十四、第五十三至五十五凡六回回評，抄本、蘇本也無。前舉卧本第四十二回空缺「我們」、第四十六回空缺「還是意」，第三十八回「往陝」與「露宿」互調而誤，第三十九回「二」與「一」互調而誤等，抄本都同樣沿襲。

卧本的訛誤，抄本先沿襲而後由另一筆迹改正的情況，全書所在多有，單是第二回就有三處：「只得」，先沿誤作「這得」，後改正；「有些准」，先沿誤作「有些淮」，後改正；「那時弟嚇了一跳通身冷汗」，先沿誤作「那時弟汗嚇了一跳通身冷」，後改正。

抄本第一回在翟買辦與王冕「彼此爭論了一番。秦老整治」之後，比卧本少了「晚飯與他吃了，又暗叫了王冕出去問母親稱」十八個字，這正好是卧本第九頁的完整一行；第五十一回在「萬中書同鳳四老爹上岸閑步」之後，比卧本少了「了幾步，望見那晚烟漸散，水光裏月色漸明，徘徊」十八個字，這正好是卧本第二頁的完整一行。看來都是依照卧本抄寫時漏抄了這一行。

這些地方都留下了抄本承襲卧本的明顯痕迹。

抄本訂正了卧本的一些明顯訛誤，有一些是後來各本所未曾訂正或改得不妥的，在校勘上就更有價值，茲列表舉例：

抄本	卧本	蘇本	申一本	申二本
第五回	巧點	巧點	巧點	巧點
第四十回	架詞混瀆	架詞混賣	架詞混控	架詞混控
第五十三回	亭子外面周圍一丈	亭子外面一丈之外	亭子外面一丈之外	亭子外面一丈之外

抄本絕大部分章回都按卧本照抄，極少有更動。但第三十七回以及第五十二至五十六回則作了較多的減省和改動：第三十七回改動了七、八十處，減省去一百餘字；第五十二回改動了一百三十餘處，減省去約一百二十字；第五十三回改動了約九十處，減省去五十多字；第五十四回改動了二百餘處，減省去二百二十字左右；第五十五回改動了一百五十多處，減省去一百三十多字；第五十六回改動了十九處，減省去十五字。經減省改動後，大多數語意尚可通，有的則不通或打了折扣。常見的減省如：

（一）姓名稱謂：「秦二侖子」作「秦二」，「胡八亂子」作「胡八」，「陳四老爺」作「陳四爺」，「徐九公